



Cabra Matters!



Detail of drawing by Sittichat Bamrung

A School Community Newsletter

Number 71

May, 2010

THE DOBELL DRAWING SCHOOL AT THE NATIONAL ART SCHOOL

A Visual Arts project for Gifted and Talented Year 11 Visual Arts Students

Two Year 11 students: Sittichat Bamrung and Justin Ung, participated in The Dobell Drawing School at the National Art School during the school holidays on Wednesday 14 – Saturday 17 April. The project is an initiative of the Department of Education and Training.

This is the eleventh year that the project has been held at the National Art School, an established art school in the heart of Sydney with a strong tradition and national reputation for its undergraduate and short course programs.

The Dobell Drawing School at the National Art School offered seventy five Year 11 students from government schools the opportunity of a unique experience: to work in a tertiary institution in programs conducted by NAS staff, all of whom are practising artists. The criteria for selecting students was a demonstrated high level of knowledge and skills in visual arts; students who were committed and involved in studying visual arts; and who had the capacity to work independently and with others over extended periods.

We have included some examples of the excellent work that Justin and Sittichat created during the four day workshop. These examples can be seen in the centrefold.

CabraMatters!

CONTENTS

G & T Visual Arts Project	2
Principal's Message	4-5
Farewell Chris Solomon	6_7
Essential Information – Year 7 Parents	8-12
Subject Contribution 2010	14
NSW Health Notice	15
Dobell Art School Drawings	16-17
School Council Minutes	18-20
School Council Khmer	21-22
School Council Vietnamese	23-24
School Council Chinese	25-27
School Council Serbian	28-31
Term II Calendar 2010	Back Page

The editor of CabraMatters!, Mr S Gailey takes this opportunity to thank the following contributors of articles to this edition of the newsletter:

Mrs S Matic, Ms J Robinson, Mrs J Gooden

PRINCIPAL'S MESSAGE

I would like to take this opportunity to welcome all the Year 7 students, new students and their parents to Cabramatta High School. The Year Adviser Mr Tran has informed me that the Year 7 students have settled into high school very well and that they are very motivated to learn.

A special welcome is extended to our new staff. Mr Avery and Mrs Walton are our new Head Teachers Administration. Mr Avery will also teach Mathematics and Mrs Walton will teach in the HSIE department. Mr McEwan has taken up the position of Deputy Principal funded by the program called Priority Action Schools. Mr Erskine has been appointed as Head Teacher Secondary Studies. Mrs Nguyen has been appointed Head Teacher Languages.

The School Captains for this year are: Girl Captain û Diana Nguyen Girl Vice

Captain- Ranie Nguyen

Boy Captain û Andrew Kouch
Boy Vice Captain û Billy Deng

These student leaders attend the School Council meetings to keep parents and the community informed about student activities. They also lead the Student Representative Council and work hard to represent their peers in whole school decision making.

The academic results for 2009 were very pleasing. In the junior school students made significant progress in literacy and numeracy. This was tested in the NAPLAN program. The students showed that they were improving across all areas tested. One area that the school identified as requiring more attention was reading comprehension. We will be putting in place strategies to address this and hope that parents can also assist by encouraging their

children to read at home and then talk about what they have read to show they understand.

The school certificate results showed a 5% increase in literacy results over three years. This was a target for the school and we are pleased to say that it has been achieved.

In the HSC many students reported ATARs of over 90 and were offered university placements. A student who received 97.4 as his result has been accepted into university to study pharmacy.

During the School Council meetings in Term One and Term Two we will be analysing the academic results to share with the parents.

In 2010 the school will focus on the following targets: To support literacy development improving student results. To support numeracy development improving student results. To increase opportunities for students to learn using technology. To increase

student attendance and retention at school engaging them in their learning.

The school's major building project has begun. Over the next four years there will be eight new buildings created to house practical subjects, classrooms, administration and staff facilities. Most of the existing buildings will be refurbished and receive increased technology. There will be interactive whiteboards in all classrooms. There will be new basketball courts and a new football field. In addition there will be new landscaping. For parents there will also be a driveway area that they can drop off and pick up their children. During the building time the school will still operate as usual with temporary classrooms established for those rooms being refurbished. This is very exciting for the school and it will create fantastic facilities for the students.

Beth Godwin

Farewell Chris Solomon

It is with sadness that Cabramatta High School farewells Mr Christopher Solomon. Mr Solomon has worked at the school since 1988. He first arrived as a Languages teacher of French and Italian.

Mr Solomon immediately threw himself into the life of the school, becoming a Year Advisor of Year 9 in 1989 and continuing on with that Year group, the graduating class of 1991. Mrs Gooden was his partner Year Advisor with that group.

Mr Solomon has always been an enthusiastic whole-school person. He arranged and attended many camps with different Year groups. His enthusiasm for the outdoors led him to become the coordinator of the Duke Of Edinburgh Award Scheme and many Cabramatta students were introduced to the joys of hiking, horseriding, leeches, campfires and bush cooking under his care.

Mr Solomon retrained as an English as a Second Language (ESL) teacher in the 1990's and, in addition to teaching his Languages classes, helped countless students across the school who were struggling with English skills. At the same time he personally supported the Student Driver Training Scheme with hours of his time before and after school, with the learner drivers. He had to apply the emergency brakes on more than one occasion! He also drove many excursions in the school bus.

Mr Solomon was promoted to the Head Teacher Secondary Studies position in the school and became responsible for TAFE College courses, Board Of Studies liaison, entries for students for the School Certificate and Higher School Certificate and course selections. This very responsible position allowed Mr Solomon to know all the students in his care and he personally helped many individuals.

Mr Solomon had been on leave pending retirement for the last two years and the time had finally come to make the decision final. Mr Solomon now lives in the country with his

wife and about 65 head of cattle. He is enjoying the farming life and his grandchildren. The school wishes Chris and his wife Laura every happiness in their retirement.



Essential Information for Parents of Year 7 Students

We welcome our new Year 7 students and families to our school. Here is some useful information about attending our school.

- **PICK UP's / DROP OFF's**

Parents are asked to drop and pick up students in Grace Avenue, Bolivia Street and Sussex Street, not inside the school premises. The exception to this rule is if a sick child is being picked up in which case the parent may park in the car park.

- **WHAT TO DO IF YOU ARE RUNNING LATE**

If a student is late in the morning they must go to Ms Lee in the office to be given a late note.

If a family is late in the afternoon to collect their child, we ask that they ring the school on 9726 2424.

If a parent does not arrive to pick up a student by 3.30pm, we ask that the student returns to the school office and notifies the Deputy Principal who will contact the family.

- **TEACHERS YOU CAN TALK TO ABOUT YOUR CHILD**

Please ask at the switchboard to be connected to Mr Tran (Year Advisor) or Mrs Gooden (Deputy Principal IC Year 7). These are the personnel best placed to assist your enquiry.

- **SCHOOL UNIFORM**

Our school is a uniform school. Please assist us by ensuring that your child wears full school uniform. Six (6) uniform passes per year are available to cover short-term problems with correct uniform. On the 7th occasion, detention penalties apply.

Students out of correct school uniform may be excluded from some activities due to safety reasons. Students need to get a uniform pass before school.

We hope that you find this information helpful.

Thông Tin Cần Thiết dành cho Phụ Huynh Học Sinh Lớp 7

Chúng tôi hoan nghênh tất cả học sinh và gia đình mới của năm lớp 7 đã chọn học trường ta. Dưới đây là một số thông tin hữu ích cho quý vị về nhà trường.

• ĐƯA ĐÓN

Xin Quý Phụ Huynh đưa đón con em mình đến trường ở những con đường Grace, Bolivia và Sussex, đừng lái xe vào khu vực trường. Trường hợp ngoại lệ có thể chấp nhận là khi cần đón con em bị bệnh thì quý vị có thể đậu xe ở khu đậu xe.

• THỦ TỤC KHI ĐẾN TRƯỜNG

Nếu học sinh đến trường trễ vào buổi sáng thì phải đến gặp Cô Lee tại văn phòng để lấy giấy phép trễ vào lớp.

Nếu gia đình đến đón con trễ vào buổi chiều, xin gọi điện cho nhà trường qua số 9726 2424.

Nếu phụ huynh không đến đón con em mình trước 3.30 chiều, chúng tôi yêu cầu học sinh nên trở lại văn phòng và thông báo cho Hiệu Phó biết để có thể liên lạc với gia đình.

• NHỮNG THẦY CÔ GIÁO MÀ QUÝ VỊ CÓ THỂ HỎI THĂM VỀ CON EM MÌNH

Xin gọi lên tổng đài để liên lạc với Thầy Tran (giáo viên chủ nhiệm) hay Thầy O'Byrne, Thầy McEwan hay Cô Gooden (Hiệu Phó). Đây là những người thích hợp có thể liên lạc để giúp đỡ quý vị.

• ĐỒNG PHỤC NHÀ TRƯỜNG

Trường chúng tôi là một nhà trường có quy định phải mặc đồng phục. Xin giúp đỡ chúng tôi bằng cách đảm bảo con em quý vị mặc toàn bộ đồng phục đến trường. Chỉ có 6 tấm giấy phép đồng phục có thể sử dụng để chấp nhận vấn đề không có đồng phục mặc trong thời gian ngắn. Đến lần thứ 7 thì học sinh sẽ bị phạt ở lại trường sau giờ tan học. Những học sinh nào không mặc đúng đồng phục sẽ không thể tham dự vào một số sinh hoạt vì lý do an toàn. Học sinh hãy đến gặp Hiệu phó lấy giấy phép đồng phục trước giờ học.

Chúng tôi hy vọng những thông tin trên có lợi cho quý vị.

ដំណឹងសំរាប់មាតាបិតានិងសិស្សថ្នាក់ទី ៧

យើងខ្ញុំសូមស្វាគម៍ដល់សិស្សថ្នាក់ទី៧ទាំងអស់ ព្រមទាំងក្រុមគ្រួសារ ។ នេះជាព័ត៌មានសំខាន់ៗ ចំពោះសិស្សដែលមករៀននៅសាលារបស់យើង ។

• **ឡានទៅទទួល ឬ យកកូនទៅដាក់សាលា**

មាតាបិតាទាំងឡាយគួរ ដាក់កូនឬទៅទទួលកូននៅលើផ្លូវ Grace Avenue, Boliva Street និងផ្លូវ Sussex Street ពុំត្រូវបើកឡានចូលទៅក្នុងបរិវេណសាលាទេ ។ អនុញ្ញាតតែក្នុងករណីទៅទទួល ពេលកូនឈឺ គឺលោកអ្នកអាចចូលទៅចតឡានក្នុងចំណាត់ថ្នាក់ ។

• **តើត្រូវធ្វើដូចម្តេចនៅពេលដែលសិស្សទៅដល់សាលាយឺតពេល**

បើសិស្សទៅដល់សាលាយឺតពេលព្រឹក គេត្រូវចូលទៅការិយាល័យសុំ ឆែតយឺតពេល អំពី Ms Lee។ បើលោកអ្នកទៅទទួលកូនយឺតនៅពេលល្ងាច សូមទូរស័ព្ទទៅសាលាលេខ ៩៧២៦ ២៤២៤ ។ បើដល់ម៉ោង ៣:៣០ ល្ងាចហើយនៅតែពុំឃើញពុកម៉ែទៅទទួលទេ សិស្សត្រូវចូលទៅការិយាល័យ សាលា ឲ្យនាយករងដឹង ដើម្បីគាត់នឹងផ្តល់ដំណឹងទៅក្រុមគ្រួសារ ។

• **គ្រូដែលស្នាក់នៅជួបពិភាក្សាធុនបឋមសាលា**

សូមសុំឲ្យអ្នកលើកទូរស័ព្ទ តខ្សែទៅ Year Advisor - Mr Tran ឬ ទៅនាយករង Mr O'Byrne ឬ Mr McEwan គាត់ទាំងបី គឺជាគ្រូដែលអាចឆ្លើយនូវសំណួរផ្សេងៗដែលលោកអ្នកមាន ។

• **ឯកសណ្ឋានសាលា**

សាលាយើងគឺតម្រូវឲ្យសិស្ស ស្លៀកឯកសណ្ឋានសាលា ។ សូមលោកអ្នកជួយមើលកូនឲ្យស្លៀក ឯកសណ្ឋានសាលាឲ្យបានត្រឹមត្រូវគ្រប់ពេល ។ ប័ណ្ណឥតឯកសណ្ឋាន មានចេញឲ្យតែ៦ដងទេក្នុង មួយឆ្នាំ ចំពោះពេលដែលសិស្សមិនបានស្លៀកឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ ពីលើកទី៧ទៅ សិស្សនឹង ទទួលពិន័យ ។ ដើម្បីសុវត្ថិភាពសិស្ស សកម្មភាពខ្លះពុំអនុញ្ញាតឲ្យសិស្សចូលរួមទេ បើសិស្ស នោះពុំមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ ។ សិស្សត្រូវទៅជួបនាយករង ដើម្បីសុំ ប័ណ្ណឥតឯកសណ្ឋាន ។

យើងសង្ឃឹមថាព័ត៌មាននេះអាចជាជំនួយដល់លោកអ្នក ។

Неопходне информације за родитеље ученика 7. разреда

Желимо добродошлицу новим ученицима 7. разреда и њиховим породицама. Дајемо вам корисне информације о похађању наше школе.

- **ДОВОЖЕЊЕ И ОДВОЖЕЊЕ ИЗ ШКОЛЕ**

Молимо родитеље да довозе и одвозе ученике из улица: Grace Avenue, Bolivia Street и Sussex Street, а не унутар школског простора. Изузетак из овог правила чине случајеви када треба да преузмете болесно дете и тада родитељи могу да паркирају на школском паркиралишту.

- **ШТА ДА СЕ РАДИ КАДА ЗАКАСНИТЕ**

Када ученик ујутро закасни, треба одмах да оде код г-ђе Le у школску канцеларију, где ће добити цедуљу закашњења (Late note).

Ако породица касни да преузме своје дете, тражимо да назовете школу на 9726 2424.

Ако родитељ не дође до 3.30, тражимо да се ученик врати у школску канцеларију да обавести заменика директора, који ће назвати породицу.

- **НАСТАВНИЦИ С КОЈИМА МОЖЕТЕ РАЗГОВАРАТИ О СВОМ ДЕТЕТУ**

Тражите од централе да вас повежу с г-дином Tran-om (разредни старешина за 7. разред) или с г-ђом Gooden.(замеником директора. То су особе које вам могу дати најбоље одговоре на ваша питања.

- **ШКОЛСКА УНИФОРМА**

У нашој школи униформа је обавезна. Молимо вас да нам помогнете тако што ћете послати своје дете обучено у комплетну униформу. Ученици имају право на 6 пропусница за униформу годишње за привремене проблеме који се тичу униформе. После тога следи казна. Ученицима може да се дозволи да не носе униформу у одређеним активностима из безбедносних разлога. Ученици морају да узму пропусницу пре почетка наставе. Надамо се да ће вам ове информације користити.

七年级学生家长之重要资讯

我们欢迎新的七年级学生和家庭来到我们的学校，以下是一些有关就读本校的有用资讯。

▪ 接/送学生

请家长们於 Grace Avenue , Bolivia St 和 Sussex St 等街道上接/送学生，请不要驾驶车辆进入校园内接/送学生。如要接载一位有病的子女，这时家长才可破例停泊车辆於校园内的泊车处。

▪ 如您迟到学校，您要怎样？

如早上学生迟到，他们必需到校务处见 Mrs Lee 取一张迟到纸。

如家人在下午放学时迟来接回他们的子女，请致电通知学校，学校的电话号码是 **9726 2424**。

如家长在下午三时半前不能到校接回他们的子女，我们要学生回到校务处等候家长和通知副校长，副校长会联络学生的家人。


▪ 您可与教师们谈及贵子女的情况

请询问接电话员为您联络七年级辅导员 – Mr Tran 或副校长 - Mr O' Byrne , Mr Mc Ewan , 或 Mrs Gooden 。这些都是帮助解答您的垂询之最好人员。

▪ 校服

本校是一所规定要穿校服的学校，请帮助我们确保贵子女穿整套校服上学，一年内学生可领取六张没穿校服的许可证，以弥补短暂缺穿正确校服的问题。在第七次没穿整套校服时，学生便会被处罚。如学生没穿整套校服，为了一些安全理由起见，学生便不能参加一些活动。学生们要於早上上课前见副校长发予一张没穿整套校服的许可证。

我们希望这些资讯对您有帮助。



BKK Shopping Centre
Shop 15-16, 53 Park Rd.,
Cabramatta NSW 2166

(61 2) 9723 2888
(61 2) 9726 6899
sales@888links.com.au



Antique Tree Felling

FIREWOOD

STEVE KLIMENTOS

Qualified Tree Surgeon
FULLY INSURED
FREE QUOTES

Phone: (02) 9711 3880
Fax: (02) 9711 2978
Mobile: 0412 605 740

ABN 88 887 911 545

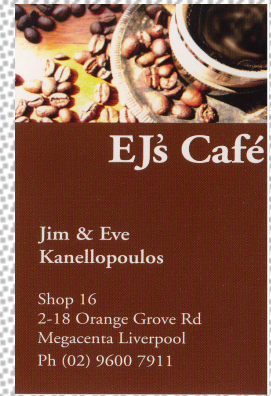


Academy Photography

PO Box 622
Hornsby NSW 1630

Telephone 1800 816 224

Email: vladimir@academypphoto.com.au
Website: www.academypphoto.com.au



Ej's Café

Jim & Eve
Kanellopoulos

Shop 16
2-18 Orange Grove Rd
Megacenta Liverpool
Ph (02) 9600 7911

Thanks to these businesses for providing support to CHS

Harvey Norman

AMANDA HORISZNY
Manager
Disinter Pty Ltd

Trading as
Harvey Norman
Computer Superstore Liverpool
The Mega Centre
Shop 1, 2-18 Orange Grove Road
Liverpool NSW 2170

Tel (02) 8778 8454
Fax (02) 9600 3363
amanda.horiszny@au.harveynorman.com

custom eyes OPTOMETRISTS

• Prescription Eyewear
• Contact Lenses
• Sunglasses
• Bulk Billing

FUAD SARFRAZ
B. Optom UNSW

JELENA RADOVANOVIC
Manager

SHOP 146 WESTFIELD LIVERPOOL 2170 PH: 9601 5444
2 TULLOCH CLOSE CASULA 2170

Joe Nader



Petrol One P/L
Star Shop at Caltex Cabramatta
166 John St
Cabramatta NSW 2196
Tel: (02) 9727 0081
Fax: (02) 9755 7586


Mob: 0419 556 999

A Caltex Retailer

Forty Winks

Shaun Smith

Liverpool Megacenta
Shop 20 Orange Grove Road
Liverpool NSW 2170
Telephone 02 9824 2133
Facsimile 02 9824 2461
where dreams begin



Lions Club of Cabramatta Cabra-Vale Inc.
District 201 N 2 Australia

Jenny Tew
President

Level 1, Suite 12, 49 Park Rd.
CABRAMATTA NSW 2166
AUSTRALIA
Tel: (612) 9724 7168
Mobile: 0419 252 288

P.O. BOX 221, Cabramatta
NSW 2166 Australia
Fax: (61-2) 9724 7040
Email: jenny@ajsedumigration.com



CABRA-VALE EX-ACTIVE SERVICEMEN'S CLUB LTD.

1 BARTLEY STREET
CANLEY VALE 2166
SYDNEY AUSTRALIA

www.cabravale.com

Commonwealth Bank




Family Restaurants

Liverpool Megacenta
Operated by LSM Holdings Pty Limited ABN 91 719 832 157
2 - 10 Orange Grove Road, Liverpool 2170
Ph 02 96212423 Fax 02 96212137

JOHN STREET MECHANICAL REPAIRS



9724 6076 (office)
9724 5853 (workshop)

267 JOHN STREET, CABRAMATTA WEST NSW 2166

LIGHTS FOR YOU
TRUE LIGHTING SPECIALISTS

LIVERPOOL
Shop 23, Liverpool Megacentre
Cumberland Hwy, Liverpool 2170
T • 02 9822 8999 F • 02 9822 8911

www.lightsforyou.com.au

Phone: (02) 9600 9089
Fax: (02) 9600 8795
Shop 3 & 4 Liverpool Mega Centra
2-20 Cumberland Hwy,
Liverpool NSW 2170
liverpool@workoutworld.com.au

www.workoutworld.com.au

WORKOUT WORLD
THE FITNESS EQUIPMENT SPECIALISTS
We won't be beaten on price, quality or service



Great Food Great People...
www.rashays.com


371 Macquarie St Liverpool 2170 P: 9600 9255 F: 9601 0448
339 Hume Hwy Liverpool 2170 P: 9601 1355 F: 9601 0448
Postal Address PO Box 510, Hoxton Park 2171 E: info@rashays.com



POWERLAND ELECTRONICS
Pty Ltd

Powerland... Well do it!

16-20/11 Sappho Rd, Homemakers Center, Warwick Farm NSW 2170
Telephone: 9824 1006. Help Line: 9734 9900. Facsimile: 9734 9911
WEB: www.powerland.com.au EMAIL: powerland@optusnet.com.au



MARK BUCKLEY
Business Manager

Greater Union Organisation Pty Ltd
Westfield Rooftop, Greater Union Liverpool NSW 2170 Australia


T 02 9601 4611 F 02 9601 4145
E mark_buckley@greaterunion.com.au

www.**SCMTS**.com.au
Sydney City Mulch & Tree Service

TREE REMOVAL - MULCHING - TREE TRIMMING
STUMP GRINDING - RUBBISH REMOVAL

7 DAY EMERGENCY SERVICE
Free Quotes - Fully Insured

Contact Zak
0415 341 717



Brad Woodhead OPERATIONS MANAGER

24 Sussex Street, Cabramatta NSW 2166
T (02) 9727 8788 F (02) 9728 6114 F 0417 499 832
E bwoodhead@cabramattarc.com.au W www.cabramattarc.com.au
ABN 24 000 650 206



Paula Marinkovic
Community Coordinator

Krispy Kreme Australia Pty Limited
A.C.N. 099 478 663
2-20 Orange Grove Road, Liverpool NSW 2170
Phone: 61 2 9600 6095 Fax: 61 2 9600 9689 Mobile: 0407 793700
Email: pmarinkovic@krispykreme.com.au



KIMARIE LINGERIE COSMETICS & PERFUMES

Shop 1/52 Park Road Cabramatta, NSW 2166 Australia
Tel: (02) 9727 7930 Fax: (02) 9724 7040
Web: www.kimarielingerie.com



Cabramatta Bowling & Recreation Club Limited
A.B.N. 48 000 976 894
Fairview Road, Cabramatta 2166

Barry Watkins
General Manager

Office: 9728 4344 Facsimile: 9727 3682
Mobile: 0412 861 177
Email: barry@cabramattabowlingclub.com.au

SUBJECT CONTRIBUTIONS LIST, 2010

Year 7	Technology	\$30
	PDHPE – Swim School	\$50
Year 8	Technology	\$30
	Creative Arts (including diary)	\$40
Year 9 & 10		
	Food Technology	\$30
	Food Technology Life Skills SD	\$30
	Graphics Technology	\$25
	Industrial Technology Electronics	\$30
	Industrial Technology Multimedia	\$15
	Information & Software Technology	\$15
	Life Skills – Industrial Arts	\$15
	Photo & Digital Media	\$30
	Textiles Technology	\$10
	Visual Arts (including diary)	\$40
	Visual Design	\$40
Years 11 & 12		
	Non-refundable Textbook Fee	\$55
	Business Services (Yr11)	\$20
	Construction (Yr11)	\$60
	Construction (Yr12)	\$30
	Engineering Studies	\$20
	Food Technology Yr11	\$20
	Food Technology Yr12	\$10
	Life Skills – Industrial Arts	\$15
	Life Skills – Food	\$30
	Hospitality	\$60
	Hospitality Uniform	\$65
	Technology Life Skills	\$25
	Industrial Technology Electronics Yr11	\$20
	Industrial Technology Electronics Yr12	\$25
	Industrial Technology Graphics	\$30
	Industrial Technology – Multimedia	\$30
	Industrial Technology – Timber	\$35
	Information Technology (VET)	\$20
	Information Processes & Technology (ITP)	\$20
	Photography, Video & Digital Media	\$45
	Software Design	\$15
	Textiles and Design	\$10
	Visual Arts (Yr11) (including diary)	\$50
	Visual Arts (Yr12)	\$60
	Visual Design	\$45

The cost of any individual projects are met by students at the cost of materials to the school.

Itemised receipts are issued for each fee paid. Receipts must be produced on request by the teacher.

General Service Contribution

Years 7 to 10 \$40 per student

Years 11 and 12 \$50 per student

Family concessions – 1st child pays the full fee; all subsequent children receive a \$10 discount from the service fee only.

Any pupils seeking exemption of fees must see the Principal.

General Service and Textbook fees are each discounted by \$5 if paid before the end of Term 2.

FREE fun program for kids to become healthier, fitter and happier!

Do you have children 7 to 13 years old? Are you worried about them being overweight?

The NSW Parenting Program is an established healthy lifestyle program to improve **health, fitness, self esteem and confidence** in children above their ideal weight.

What happens in the NSW Parenting Program?

The program runs over one school term (10 weeks). There are 20 sessions (2 sessions/week, 2hrs/session). All sessions run after school. Sessions include:

- Games, activities and swimming for kids
- Easy, effective ways to improve your child's self esteem and confidence
- Demonstrations, games and tips on healthy foods, label reading and portion sizes
- A fun supermarket tour and a chance to try delicious new foods!

Thanks to funding from the NSW Department of Health, Sydney South West Area Health Service (SSWAHS) has **15 places** on the program in your local area, **completely FREE of charge**. The **next program** will be running in **School Term 2**.



Photo courtesy of MEND Australia Pty Ltd

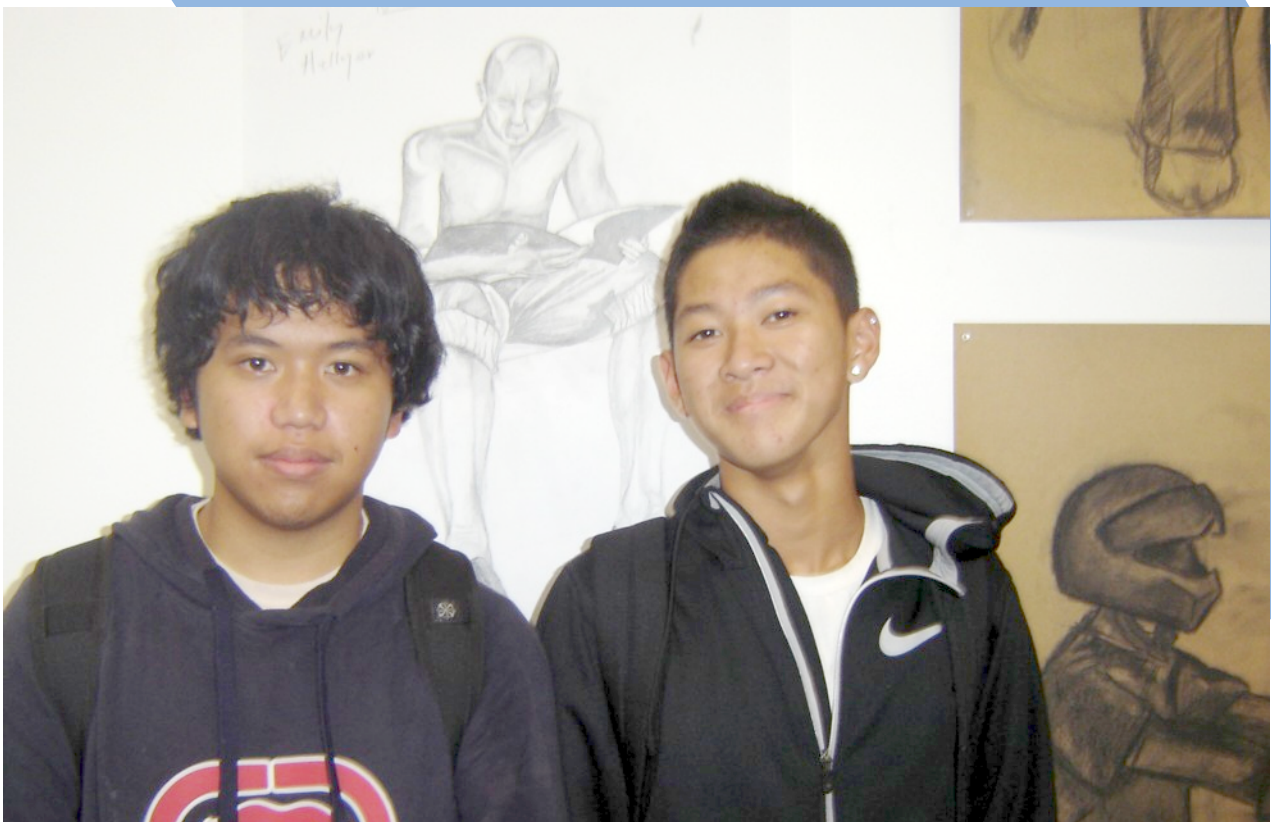
How can I join the program?

Places on the Program are being given away on a first come, first served basis. Children need to be **7-13 years old** and **above their ideal weight** to qualify for the program. Contact Natasha Fayle (Program Manager) on **(02) 9780 2811**. You can also visit www.mendprogramme.org and click on 'Join a MEND Program'.

Please note a parent or carer must accompany each child to every session



Sittichat Bamrung and Justin Ung at the exhibition of their works





SCHOOL COUNCIL

Minutes Summary of the Meeting of 2nd of December, 2009

PRINCIPAL'S REPORT

- Raffle: There are some families this year who have lost their homes through financial circumstances and there are some who have lost their jobs.
- Buildings. The plans reflect that there will be 8 new buildings and that the demountable classrooms will be removed from the school. This will take about three to our years to achieve. The existing permanent buildings at the school will be refurnished during the building project.
- Technology upgrades of classrooms. Each renovated classroom will receive an interactive whiteboard. These are the latest in teaching and learning technology and cost about \$6,000 each. The students will greatly benefit from these resources.
- Current Staffing. We have employed a 3rd Deputy Principal - Dave McEwan was successful. We are employing another Head Teacher Administration. We will be employing about 5 new teachers in 2010.
- Retirements - We will be farewelling Kula Vel who has been a Science Teacher at the school for a number of years and a member of the School Council.

- 2010 Directions. There will be four major areas of focus for the school: Numeracy; Literacy; Technology; Engagement and retention. These directions are supported by school plans and funding that the school receives.
- What has made a great year? The success with our building program. John Pilger and Jessica Mauboy. Parents who have supported the school. Our phone home program and the many ways that our CLOs keep families and the school connected. Great staff that go above and beyond their paid work. Fantastic end of the year as the HSC and SC results come out.

SRC REPORT

- On Cooperation Day, the SRC sold drinks and made a total profit of \$45. In general, Cooperation Day was a huge success.
 - SRC are planning to sell Krispy Crèmes early next year.
 - Next year in Easter, SRC are also planning to sell raffle tickets.
 - "Relay for Life" on the 7th November, 2009.
 - National Young Leaders day.
- Rav Pillay – Cyber Safety website** "Think U Know". URL: Thinkuknow.org.au
- Demonstration of Mr Pillay's class

(Graphics) work using Laptops for learning.

- Internet Safety – Think U Know – developed with Australian Federal Police. Students and parents should use this site. It gives them information and enables them to report undesirable sites to police. Shows parents what children can do on the internet eg. facebook, chatrooms, my space – terms used on the internet and texting eg. PIR (parent in room), FYI (for your information), GF (girlfriend) – students use these terms.

Parents must take control of the computer. eg. Put computer in the common room (ie. lounge room)

GENERAL BUSINESS (Request) – update on drug education – will be a guest presented 2nd meeting 2020 (17/3/10).

Sports uniform – the uniform voted by parents.

B. O’Byrne

- Give students in top class a different style of learning. All mainstream subjects teaching a common theme, as an assessment ask.

Minutes Summary of the Meeting of 17th February, 2010

PRINCIPAL’S REPORT:

Changes:

- The school leaving age has risen to 17 years.
- The ACARA website publishes school

results and then compares them across Australia with other schools.

- The building works being done at the school. Three blocks have begun their renovation. Major construction of the new buildings will commence in May.

Staff:

When you have a concern you should contact the Deputy Principal, Head Teacher or Year Advisor of your child. Appointments can be made through the front office.

School Directions:

The strategic directions for 2010 are: literacy, numeracy, student engagement and retention and connected learning.

- School Resources and Services: Cabramatta High School offers a wide range of activities and educational opportunities.

SURVEY ON LANDSCAPING

- Parents would like to see more bubblers, seating, shade/shelters, covered walkways, more toilets, better toilets, more carparking, safety fence.

PRESIDENT’S REPORT:

K Constantin

- Today gives you an insight into the operation of the School Council: informing parents of the programs operating in the school, proposed changes and opportunities for students to further their learning. Here parents are given the opportunity to participate in planning the future direction that the school takes. As well, small workshops

are held on popular topics of interest to parents such as drug education, student welfare and laptop rollout.

- Parents are reminded to sign the note to allow children to attend the homework centre.
- Please remind your child to wear helmets when riding bikes and to cross at the lights on Cabramatta Road.
- Parents were notified that \$140 profit was made by the Languages staffroom on Cooperation Day and asked for their feedback on ways to spend this money. Parents decided to allocate half to Worlds Greatest Shave and half to Haiti relief collection.

SRC REPORT:

- The SRC is raising funds for a Cerebral Palsy Foundation. The SRC have bought tins to collect spare change. If at any time during the term the cans become full the SRC will replace it with a new one, the money will be kept safe until the end of the term when the SRC will collect all the tins and total the amount then donate this amount to the foundation.
- On Tuesday, when the school had an assembly, the SRC organised a donation collection from students in order to help the earthquake victims of Haiti. A total of \$708 was raised and thanks must go to the staff and students of the school.
- This coming Thursday at lunch time the SRC will be selling Krispy Kreme donuts as a fundraising initiative in order to further add to the amount

already raised during the assembly for the Haiti victims.

- The SRC have registered to participate in the World's Greatest Shave event which will take place in March to raise funds for the Leukaemia Foundation.
- Recently the SRC have also been contributing their suggestions towards the new renovation as representatives of the students. These suggestions include things such as what students would like to have e.g. more seats, shade areas, play areas etc. The SRC will continue to contribute their suggestions on behalf of the students to help create a better school environment for the future.
- Survey on landscaping: Parents would like to see more bubblers, seating, shade/shelters, covered walkways, more toilets, better toilets, more carparking, safety fence. Question re. airconditioning – not in every classroom.

General Business:

- 1 A parent asked about the accents of some teachers being difficult to understand.
- 2 A parent commented about delays in the marking of assessments.
- 3 A parent commented that the allocation of homework did not seem balanced.

ប្រតិបត្តិការសាលា

***អង្គប្រជុំសង្ខេបនៅថ្ងៃទី ០២, ខែធ្នូ, ២០០៧**

*** របាយការណ៍ របស់នាយកសាលា**

- ឆ្លោតវត្ត: ឆ្នាំនេះគ្រួសារខ្លះបានរស់ដោយសារវិបត្តិ សេដ្ឋកិច្ចនិងខ្លះទៀតដែលបានរត់ការងារធ្វើ។
- អគារសាលា: នៅក្នុងគំរោង សាលានឹងសង់អគារ ថ្មី ៨ ហើយថ្នាក់បណ្តោះអាសន្នត្រូវយកចេញ ពីសាលា។
អគារចាស់នៅដដែលក្នុងសាលានឹងត្រូវជួសជុលអំឡុងពេលពេលនៃគំរោងនេះ។
- បច្ចេកទេស បានធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនៅក្នុងថ្នាក់។ នៅ ក្នុងថ្នាក់និមួយត្រូវទទួលបានការខ្សែនទំនើបមួយ។ នេះគឺជាការបង្រៀន និងរៀនសម័យថ្មី ដែល មានតំលៃមួយប្រមាណជា \$៦០០០ដុល្លារសិស្ស នឹងបានរៀនសូត្រល្អចំពោះរបស់ទ្រព្យនេះ។
- បុគ្គលិកឥឡូវនេះ: យើងមាន នាយកសាលារងទី៣- Dave McEwan ដែលទទួលនៅតំណែងនេះ ហើយក៏មាន នាយកគ្រូខាងការគ្រប់គ្រង។ យើង នឹងមានគ្រូថ្មី៥នាក់ ទៀតធ្វើការនៅសាលាយើង ក្នុងឆ្នាំ ២០១០។
- ការចូលនិវត្តន៍-យើងនឹងធ្វើពិធីដប់ល្បែង មួយដល់ Kula Vel ដែលជាគ្រូខាងវិទ្យាសាស្ត្របានធ្វើការជាច្រើនឆ្នាំនិង ជាសមាជិកខាងប្រឹក្សាសាលា។
- ការចាត់ការក្នុងឆ្នាំ២០១០:ឆ្នាំនេះនឹងមានផ្នែកធំៗសំខាន់៤ចំពោះសាលា: លេខ, អក្សរ, បច្ចេកទេស, ការភ្ជាប់ សិស្ស រៀននិងការឃាត់ទុកឲ្យសិស្សនៅរៀន។នេះជា គំរោងនិងថវិកាជួយឧបត្ថម្ភដល់សាលាយើងដែលបានទទួល។
- តើអ្វីដែលធ្វើឲ្យសាលាយើងបានជោគជ័យ?

ការជោគជ័យជាមួយគំរោងនៃអគាររបស់យើង។ John Pilger និង Jessica Mauboy។មាតាបិតាដែលបានជួយ សាលា។កម្មវិធីនៃទូរស័ព្ទហើយនិងក្រុមទំនាក់ទំនងខាង សហគមន៍បានរក្សាឲ្យមានការទាក់ទងរបស់គ្រួសារនិង សាលា។បុគ្គលិកល្អខ្លះដែល បានធ្វើការហួសកំរិតរបស់គេ។ជាភាពរំភើបដោយលទ្ធផលចុងឆ្នាំបានចប់ ដូចជាលទ្ធផល នៃពួកHSC និង SC ។

*** របាយការណ៍ របស់ SRC**

- ពិធីថ្ងៃCooperation ពួក SRC បានលក់ទឹកភេសជ្ជៈ ហើយបានចំណេញ \$៤៥ដុល្លារ។ ជាទូទៅពិធីថ្ងៃ Cooperationនេះបានទទួលជោគជ័យយ៉ាងសំបើម។
- ពួក SRC មានគំរោងលក់Krispy Creames នៅពេល ដើមឆ្នាំខាងមុខនេះ។
- នៅពេល អ៊ីស្ទ័រឆ្នាំនេះ ពួក SRC មានគំរោងលក់ ឆ្លោតវត្ត។
- “Relay for Life” មានប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី ៧ ខែវិច្ឆិកា, ២០០៧។
Ray Pillay- សុវត្ថិភាពនៃ Cyber Website “Think U Know”, URL: ThinkUknow.org.au
- ការបង្ហាញការងារក្នុងថ្នាក់របស់ Mr. Pillay (Graphic) ដោយប្រើ Laptops ក្នុងការរៀនសូត្រ។
- សុវត្ថិភាពនៃ Internet : “Think U Know” អភិវឌ្ឍន៍ ដោយប៉ូលីសសហព័ន្ធ។សិស្សនិងមាតាបិតា គួរតែ ប្រើគេហទំព័រនេះ។ហើយយកព័ត៌មានបានស្រួលនិង អាចផ្តល់ព័ត៌មានដល់ប៉ូលីស នូវគេហទំព័រមិនមានចំណង់។ហើយបង្ហាញដល់មាតាបិតាថាតើកូនរបស់គាត់ អាច

ធ្វើអ្វីខ្លះនៅពេលប្រើគេហទំព័រនោះ។ ឧទាហរណ៍
 - facebook, chatrooms, my space- លក្ខខណ្ឌ
 នៃការ ប្រើInternet និង Texting ឧទាហរណ៍ PIR
 (ឪពុកម្តាយក្នុងបន្ទប់ឆ្លងឆ្លើយ), FYI (ចំពោះ
 ព័ត៌មាន របស់អ្នក) . GF (មិត្តស្រី)-
 សិស្សដែលប្រើ ពាក្យទាំងនេះ។
 មាតាបិតាត្រូវតែមើលការខុសត្រូវលើកុំព្យូទ័រ,
 ឧទាហរណ៍ដាក់កុំព្យូទ័រនៅបន្ទប់ធំ(បន្ទប់ទទួល
 ភ្ញៀវ)។

ករណីទូទៅ

**សំណូមពរព្យាមានការធ្វើឲ្យប្រសើរនូវការអប់រំ
 ខាងគ្រឿងញៀន- និងមានភ្ញៀវពិសេសមក
 ពន្យល់ ក្នុងអង្គប្រជុំលើកទីពីរ នៅថ្ងៃទី
 ១៧/០៣/២០១០។**

B. O'Byrne

- សិស្សដែលរៀនពូកែត្រូវបានផ្តល់របៀប
 បង្រៀន ខុស គ្នា។
 ពួកដែលរៀនមុខវិជ្ជាទូទៅបង្រៀនជាធម្មតាតាម
 កម្មវិធីដូចការប្រឡងក្នុងថ្នាក់។

***អង្គប្រជុំសង្ខេបនៅថ្ងៃទី ១៧ ខែកុម្ភៈ, ២០១០**

*** របាយការណ៍ របស់នាយកសាលា**

- ស្ថិតិអំពីទេសភាពនៃស្ថានច្បារ: មាតាបិតា
 ចង់ឃើញ ព្យាមានកន្លែងញ៉ាំទឹកខាងក្រៅព្យ
 បានច្រើនទៀត, កន្លែងអង្គុយ, កន្លែងមានម្ហូប
 /ជីវក, បង្គន់ល្អ, កន្លែងដើរកុំឲ្យទទឹក, កន្លែង
 ចតទ្រានជាច្រើនទៀត, របងសុវត្ថិភាព។
- សំនួរ-ម៉ាស៊ីនត្រជាក់-គ្មាននៅគ្រប់ថ្នាក់រៀន
 ទាំងអស់ទេ។

*** របាយការណ៍ របស់ប្រធាន**

- ថ្ងៃនេះគឺចង់ឲ្យអ្នកដឹងពីការប្រតិបត្តិ របស់ក្រុម
 ប្រឹក្សាសាលា: ផ្តល់ព័ត៌មានឲ្យមាតាបិតានៃកម្មវិធី
 ប្រតិបត្តិការ ក្នុងសាលា, ប្តូរក្នុង, ការដាក់ពាក្យ

សុំនិងសំណាង ចំពោះ សិស្សដែលចូលរៀន ទៅ
 មុខទៀត។ មាតាបិតាមានសំណាងចូលរួម ចាត់
 ចែងការក្នុងគំរោងនៅវគ្គនាគរបស់ សាលា។
 ក៏ដូច ជាការចូលរួមសិក្ខាសិលាតូចមួយដែល
 សំខាន់ពន្យល់អំពី ការអប់រំគ្រឿងញៀន,
 សង្គកិច្ចនិង រៀនអំពីការប្រើ កុំព្យូទ័រ Laptop ។
 មាតាបិតាត្រូវបានរំពួក អំពីការស្មើញញឹកកូនមក
 រៀន នៅកន្លែងជំនួយធ្វើកិច្ចការ នៅផ្ទះ។
 សូមឲ្យរំលឹកកូនពីការពាក់មួកពេលជិះម៉ូតូនិង
 ការដើរឆ្លងកាត់កន្លែងចង្អៀងផ្លូវថ្នល់
 Cabramatta ចំពោះ សុវត្ថិភាពរបស់គេ។
 មាតាបិតាបានទទួលដំណឹងពីការចំណេញ
 \$១៨០ ដុល្លារពីបន្ទប់គ្រួសារភាសាពិថ្ងៃ
 Cooperation ។ ហើយសុំឲ្យផ្តល់ព័ត៌មានក្នុងការ
 ចាយវាយ លុយ នេះ។ មាតាបិតាបានសំរេចយក
 លុយ នេះទៅជួយដល់ពួកអង្គការ Haiti Relief
 Collection សំរាប់ ជនរងគ្រោះនៅ Haiti ។
 មាតាបិតាក៏បានអរគុណដល់សប្បុរសធម៌របស់
 ពួកគេទាំងនោះ។

ករណីទូទៅ

**១- មាតាបិតា សួរពីការនិយាយ បញ្ចេញសំលេង
 មិនច្បាស់របស់គ្រូខ្លះ ដែលធ្វើឲ្យមានការពិបាក
 យល់។**

**២- មាតាបិតាបានមានមតិ ក្នុងការយឺតនៃ
 ការកែលំហាត់។**

**៣- មាតាបិតាបានមានមតិ ក្នុងការដាក់កិច្ចការ
 យកទៅផ្ទះធ្វើមិនស្មើ។**

Hội Đồng Nhà Trường

Biên bản buổi họp HDNT ngày 2/12/2009

BÁO CÁO CỦA HIỆU TRƯỞNG

- Xổ số: Có một số gia đình năm nay mất nhà cửa vì hoàn cảnh kinh tế và một số người mất công ăn việc làm.
- Công trình xây dựng: Theo kế hoạch trong vòng ba đến bốn năm tới sẽ có 8 dãy lớp học mới được xây dựng và những lớp học tạm sẽ được dỡ bỏ. Những dãy lớp cố định hiện tại sẽ được trang bị lại trong cùng thời gian này.
- Nâng cấp thiết bị công nghệ cho lớp học: Mỗi lớp học được nâng cấp sẽ được trang bị một bảng trắng điện tử (interactive whiteboard) trị giá \$6000. Đây là công nghệ mới nhất phục vụ giảng dạy rất có lợi cho học sinh.
- Đội ngũ giáo viên: Trường đã tuyển thêm hiệu phó thứ 3 – thầy Dave McEwan. Sắp tuyển thêm một Trưởng khoa Hành Chánh và 5 giáo viên mới trong năm 2010.
- Nghỉ hưu: Chúng ta sắp tạm biệt thầy Kula Vel - giáo viên Khoa Học. Thầy đã giảng dạy nhiều năm tại trường và là thành viên của Hội Đồng Nhà Trường.
- Định hướng trong năm 2010: Nhà trường sẽ tập trung vào 4 lĩnh vực chính: nâng cao kỹ năng làm Toán, kỹ năng đọc viết và lòng say mê học tập ở học sinh, đồng thời giảm tỷ lệ học sinh nghỉ học. Những định hướng này đã được hoạch định dựa trên nguồn tài trợ mà trường nhận được.
- Điều gì đã mang lại sự thành công của trường ta trong năm nay? Đó là diễn tiến tốt đẹp của kế hoạch xây dựng nhà trường. Chuyên thăm viếng của John Pilger and Jessica Mauboy. Sự hỗ trợ của phụ huynh. Chương trình điện thoại về nhà và nhiều cách khác mà nhân viên liên lạc cộng đồng nhà trường đã dùng để kết nối gia đình với nhà trường. Đội ngũ giáo viên năng nổ luôn sẵn sàng làm thêm việc mặc dầu không được trả thêm ngoài giờ. Kết quả thi tốt nghiệp lớp 12 và lớp 10 (HSC, SC) tuyệt vời đã khép lại một năm thành công của trường.

BÁO CÁO CỦA BAN ĐẠI DIỆN HỌC SINH

- Đã gây quỹ được \$45 từ việc bán nước uống trong ngày Lễ Đa Văn Hóa. Nhìn chung, ngày này thành công mỹ mãn.
- Dự định bán bánh tiêu đường trong năm tới.
- Dự định bán tổ chức bán vé xổ số gây quỹ vào dịp lễ Phục Sinh(Easter) năm tới.
- Chương trình Chạy Tiếp Sức Vì Cuộc Sống vào ngày 7/11/2009.
- Ngày Lãnh Đạo Trẻ Toàn Quốc.

Thầy RAV PILLAY – trang mạng an toàn thông tin trên Internet “Think U Know”: Thinkuknow.org.au.

- Thầy Pillay trình bày việc học sinh của thầy đã sử dụng máy vi tính xách tay(Laptops) trong môn học Thiết Kế Đồ Họa Vi Tính (Graphics) như thế nào.
- Vấn đề an toàn trên mạng – chương trình Think U Know – do Cảnh Sát Liên bang Úc thành lập. Học sinh và phụ huynh cần nên sử dụng trang mạng này vì nó cung cấp thông tin và cho phép người sử dụng trình báo với cảnh sát những trang mạng không mong muốn. Nó còn cho phụ huynh biết con em họ làm gì trên internet ví dụ như facebook, chatrooms, my space – từ ngữ mà học sinh thường dùng trên internet và tin nhắn chẳng hạn như PIR (Parent in room – Có cha hay mẹ ở trong phòng), FYI (for your information – báo cho bạn biết), GF (girlfriend – bạn gái).
- Phụ huynh cần kiểm soát việc sử dụng máy vi tính, chẳng hạn như đặt máy vi tính ở phòng sinh hoạt gia đình.

CÁC VIỆC LINH TINH

- Cập nhật về giáo dục ma túy – sẽ mời một vị khách nói chuyện trong cuộc họp lần thứ 2 năm 2010 (17/03/2010).
- Đồng phục thể thao được bình chọn bởi phụ huynh.

B. O’BYRNE

Cho học sinh của lớp giỏi học theo phương pháp khác. Tất cả những môn học chính đều được giảng dạy cũng như kiểm tra theo một đề tài chung.

Biên bản buổi họp HDNT 17/2/2010

BÁO CÁO CỦA HIỆU TRƯỞNG

- Qui định mới về tuổi rời trường cho các em tăng lên 17 tuổi.
- Trang mạng ACARA sẽ thông báo kết quả thi của trường và so sánh với những trường khác trên toàn nước Úc.
- Các công trình xây dựng đang được thực hiện trong trường. Đã sửa sang ba dãy lớp học. Sẽ khởi công xây dựng các dãy lớp học mới vào tháng 5.
- Gặp giáo viên: Nếu quý vị có điều gì thắc mắc thì nên liên lạc với hiệu phó, trưởng khoa hoặc giáo viên chủ nhiệm khối của con em quý vị. Các cuộc hẹn có thể được sắp xếp thông qua văn phòng.
- Mục tiêu của trường cho năm 2010: nâng cao kỹ năng đọc viết, làm toán, lòng ham học của học sinh, dạy các em biết ứng dụng khoa học kỹ thuật vào học tập và khuyến khích các em học hết lớp 12.
- TÀI NGUYÊN VÀ DỊCH VỤ: Trường trung học Cabramatta cung cấp nhiều hoạt động và cơ hội học tập cho học sinh.
- THĂM DÒ Ý KIẾN VỀ CẢNH QUAN TRƯỜNG: Phụ huynh đề nghị trường xây thêm vòi nước uống, ghế ngồi, bóng râm/mái che, lối đi có mái che, thêm nhà vệ sinh, nâng cấp nhà vệ sinh, làm thêm chỗ đậu xe và hàng rào an toàn.

BÁO CÁO CỦA CHỦ TỊCH: K Constantin

- Hôm nay chúng tôi đã tạo cơ hội cho quý vị hiểu được hoạt động của Hội Đồng Nhà Trường: Thông báo cho phụ huynh biết các trương trình hoạt động trong trường học, đề nghị những thay đổi và tạo thêm cơ hội học tập cho học sinh. Ở đây, phụ huynh có cơ hội tham gia vào việc hoạch định phương hướng tương lai cho nhà trường. Chúng tôi cũng tổ chức các buổi thảo luận về các chủ đề được đa số phụ huynh quan tâm như giáo dục về ma túy, phúc lợi cho học sinh và việc phát máy vi tính xách tay cho các em.
- Nhắc phụ huynh ký tên cho phép con em của mình đến trung tâm học tập để giúp các em làm bài tập về nhà.

- Xin nhắc nhở con em đội nón bảo hiểm khi chạy xe đạp và phải băng qua đường Cabramatta Road tại chỗ có đèn giao thông dành cho người đi bộ.
- Thông báo và hỏi ý kiến phụ huynh về cách sử dụng số tiền \$140 do nhân viên liên lạc cộng đồng và một số phụ huynh gây quỹ được nhờ bán thức ăn trong ngày Lễ Đa Văn Hoá. Phụ huynh đã quyết định chi phân nửa cho Word Greatest Shave và một nửa kia cứu trợ Haiti.

BÁO CÁO CỦA BAN ĐẠI DIỆN HỌC SINH:

- BDDHS đã gây quỹ cho Cerebral Palsy Foundation. Các em đã mua máy lon thiếc để quyên góp tiền các. Khi nào các lon tiền này đầy, các bạn SRC sẽ đổi lon mới. Đến cuối học kỳ BDDHS sẽ thu tất cả các lon tiền lại và tổng số tiền sẽ đưa vào quỹ từ thiện.
- Vào ngày thứ ba trong buổi họp toàn trường, các em trong BDDHS đã tổ chức quyên góp tiền từ các học sinh để giúp đỡ cho các nạn nhân của trận động đất Haiti. Tổng cộng số tiền gây quỹ là \$708 nhờ sự giúp đỡ của toàn thể thầy cô và học sinh.
- Thứ năm tới BDDHS sẽ bán bánh tiêu đường vào giờ ăn trưa để gây quỹ thêm nhằm nâng cao số tiền quyên góp cho các nạn nhân Haiti.
- BDDHS đã đăng ký tham gia ngày World's Greatest Shave sẽ diễn ra trong tháng 3 nhằm gây quỹ cho Hội Ung Thư Máu
- Gần đây BDDHS cũng đã đại diện cho học sinh để góp ý đề nghị vào việc sửa chữa trường lớp để đáp ứng nhu cầu của học sinh như làm thêm ghế ngồi, mái che, các sân chơi... BDDHS sẽ tiếp tục đại diện cho tiếng nói của học sinh để giúp tạo ra một môi trường học tập tốt hơn cho các em trong tương lai.

CÁC VIỆC LINH TINH:

- Có một phụ huynh phản nản một vài giáo viên phát âm khó hiểu.
- Có một phụ huynh nhận xét về sự chậm trễ trong việc chấm điểm bài kiểm tra của các em.
- Có một phụ huynh nhận xét rằng việc giao bài tập làm ở nhà không cân bằng giữa các môn.

SCHOOL COUNCIL

学校理事会

■ 二零零九年十二月二日会议记录摘要

校长报告 - Beth Godwin

- 抽彩售物：今年有一些家庭因经济困难的条件下失去房子而有些人们更失去工作。
- 学校建筑物 – 平面图显示有八座新建筑物，而那些可搬拆的课室将会从学校搬走。需时约三至四年来完成。在此期间现有的旧建筑物将会重新装置。
- 提升课室的新科技。每间崭新的课室会装置一个互动白色板。这白色板是最新科技教学与学习的器材，每个价值约六千元。学生将会从这些资源得到很大的益处。
- 现职教员 – 我们增聘了第三位副校长 – Dave Mc Ewan 成功获聘。我们亦增聘了另一位行政主任。二零一零年我们将会加聘约五位新教师。
- 退休 – Kula Vel 将向我们告别，他在校任教科学多年，并为学校理事会的一员。
- 二零一零年的方向 – 这将有四个主要焦点区域：数字，文学，科技，学生约定和保留。这些方向由学校计画和所获得的拨款支持。
- 怎样形成美好的一年？我们的建筑章程乃一成功项目。John Pilger 和 Jessica Mauboy 家长们等对学校的支持。我们的致电给家庭的章程和我们的学校社区联络员以多方式维系家庭与学校的关系。良好的教职员工作能力表现超值。年底当十二年级与十年级的成

绩公布时将为美好一年的重点。

学生理事会报告

- 合作日 - 学生理事会售卖饮品，共获利润四十五元，总括而言，合作日是一个很成功的日子。
- 学生理事会筹画明年初售卖甜饼圈。
- 明年复活节，学生理事会也筹画售卖抽奖卷。
- “接力生命” 二零零九年十一月七日。
- 全国青年领导日。

Rav Pillay – 国际安全网站 - “想您知”。

URL : Thinkuknow.org.au

- Mr Pillay 示范班上(图形)以手提电脑学习的功课。
- 国际网络安全 – 想您知 – 由澳洲联邦警察所发展。学生与家庭应该用此网站。此网站给予他们资讯并可向警察报告一些不良的网站。向家长显示在国际网站孩子们可做之事。如 – Facebook , Chatrooms , My space – 于国际网站和打短讯上常用之词类。如 – PIR (家长在房间), FYI (给您的资料), GF (女朋友) 学生们使用这些词类。家长必需控制使用电脑，例如 – 将电脑放置在公用厅内。(如客厅)

一般事宜 (请求) – 最新毒品教育 – 将有一位嘉宾在二零一零年第二次开会时演讲 (二零一零年三月十七日)。

运动服 – 家长们以举手选出款式。

B. O'Byrne

- 给予优等学生一个不同形式的学习。所有主流科目教授同一主题，如一个测试提问。

二零一零年二月十七日会议记录摘要

校长报告 - Beth Godwin

一些改变：

- 离校年龄现提升至十七岁。
- ACARA 网站刊登学校成绩结果，然後与澳洲其它学校比较。
- 学校建筑工程正在动工。三座建筑物已开始装修。主要新建筑物会在五月动工。

教员：

当您有任何顾虑，您应接触副校长，主任或您孩子的年级辅导教师。可与校务处预约时间。

学校方向：

二零一零年学校策略方向为：

文学，数字，科技，学生约定，保留与学习联系。

学校资源与服务：

卡巴马打中学提供一系列广大的活动和教育机会。

美化环境普查

- 家长们欲见更多饮水器，座椅，遮荫或风雨棚，有盖的行人道，更多卫生间，更好的卫生间，更多泊车位，安全篱笆。

主席报告 - K. Constantin

- 今天向大众开放理事会的运作：告知家长校内运作的章程，提出变动和给机会予学生更进一步的学习。在此给家长参予学校未来方向的计画。同时亦举辨小型活动讲及一些受家长欢迎且有兴趣的话题如毒品，学生福利和发放手提电脑。
- 提醒家长签同意书准许孩子参加家课中心。
- 请提醒您的孩子骑脚踏车时要戴头盔，穿过卡巴玛打大路时，要在准许行人灯处过马路。
- 告知家长在合作日时，语言系赚得利润一百四十元，问及家长们的意见如何使用这些款项，家长决定将一半款项捐予“世界最大的剃发善举”另一半则捐予海地灾难区。

学生理事会：


- 学生理事会正为大脑麻痹基金会筹款。学生理事会放一些小罐在小食部收集碎钱，如学期中小罐放满碎钱，学生理事会就会换一个新罐，这些款项会存在一个安全地方至学期终，学生理事会便收集所有小罐和计算所有善款，然後将全数捐予基金。
- 星期二当全校师生集会时，学生理事会筹画向学生募捐，以帮助海地地震受难者。合共筹得七百零八元。感谢全校师生慷慨解囊。
- 本星期四午膳时，学生理事会将会售卖甜饼圈以筹得更多善款加予早前在集会时所得的善款捐予海地受难者。
- 学生理事会登记参加世界最大的剃发活动，此活动会在三月举行，筹款予白血病基金。

- 近日学生理事会亦代表学生给予装修建筑物提议。这些提议包括如学生喜欢有：更多椅子，遮荫处，玩耍区等等。学生理事会会继续代表学生贡献他们的意见，以帮助建设一个更美好的将来的学校环境。
- 美化环境普查：家长们乐见到更多饮水机，椅子，遮荫或风雨棚，有盖行人道，更多卫生间，更好的卫生间，更多泊车位，安全篱笆。有关空调的问题 – 并非每间教室都有空调。

一般事宜

1. 一位家长问及有些教师的口音令学生难以明白。
2. 一位家长评论教师迟改试卷。
3. 一位家长评论家庭作业的分配似乎并不平衡。

White Doves 'R' Us
Specialising in Spectacular White Dove Releases



Weddings
Engagements
Christenings
Birthdays
Name days
Graduations
and any other special occasions

Mobil: 0414 308 934
0404 886 321
Phone : 02-96689208
e-mail : russdzc@iprimus.com.au

Memories that last a lifetime

注意

未经学校许可，任何人不得在上午和下午驾车驶入学校。只有教职员工与有公务的车辆才可出入学校。学生驾车出入学校需事先得到学校的许可。

Xin lưu ý

Người ngoài không được lái xe vào khuôn viên của trường trước và sau giờ học.

Ngoài trừ nhân viên của trường và xe giao hàng. Học sinh muốn mang xe vào trường phải có giấy phép.

CAUTION!

When dropping students at, or picking them up from school, drivers are not to enter the school and should not use the "dead" ends of Aladore Ave. and Sussex St. for turning. Such practices pose a danger to students and obstruct the entrance to the school at busy times of the day. Students can be conveniently dropped at the Bolivia St. corner for a brief walk to the school gates.

ПАЖИЊА

АУТОМОБИЛИМА БЕЗ СПЕЦИЈАЛНЕ ДОЗВОЛЕ НИЈЕ ДОЗВОЉЕН УЛАЗ У ШКОЛУ УЈУТРО И ПОСЛЕ ПОДНЕ ШКОЛСКИМ ДАНИМА. Улаз је дозвољен само запосленом особљу и сервисним возилима. Ученици који Долазе аутомобилима морају такође да имају специјалну дозволу за улаз.

ШКОЛСКИ САВЕТ

*Записник са седнице одржане
2. децембра 2009.*

ИЗВЕШТАЈ ДИРЕКТОРКЕ

- **Лутрија:** за породице које су изгубиле дом због финансијских околности и оне који су остале без посла.
- **Зграде:** По плану биће 8 нових зграда а монтажне учионице ће се отклонити из школе. Постојеће зидане зграде у школи биће реновиране.
- **Технолошки напредак у школи:** Свака реновирана учионица добиће интерактивну таблу. Оне су последње достигнуће у настави и свака кошта \$6000. Ученици ће имати велику корист од тога.
- **Тренутно особље у школи:** Запослен је трећи заменик директорке у школи Dave McEwan. Такође ћемо запослити још једног главног наставника за администрацију.
- **Пензионисање:** Кула Вел, који је био дугогодишњи наставник природних наука и члан Школског савета одлази у пензију.

- **Правци за 2010 годину:** Школа ће се усмерити на 4 главне области: рачунање, писменост, технологија, ангажованост и задржавање ученика у школи.
- **Шта је ову годину учинило изузетном?** Успех нашег грађевинског пројекта. John Pilger и Jessica Mauboy. Родитељи који су подржали школу. Наша комуникација с родитељима и разни начини на које службеници за контакт са заједницом (CLO's) информишу родитеље и помажу им да буду повезани са Школом. Изврсно особље које иде даље и шире од свог плаћеног посла.

ИЗВЕШТАЈ SRC-а

- Током Дана кооперације SRC је продавао пиће и зарадио \$45. Генерално, овај дан је био веома успешан.
- SRC планира да продаје Krispy Creme крофне почетком следеће године.
- Следеће године за Ускрс SRC ће продавати срећке.
- Relay for Life - 7. новембра 2009

- Национални дан младих лидера

Rav Pillay - Безбедно коришћење Интернета - web страница Think U Know. URL Thinkuknow.org.au

- Демонстрација рада на часу господина Pillay-а (графика) с употребом лаптоп компјутера за учење.
- Безбедно коришћење Интернета - Think U Know који је развила Аустралијска федерална полиција. Ученици и родитељи би требало да поете ову страницу. Информише их и омогућује им да пријаве непожељне странице полицији. Показује родитељима шта деца могу да раде на Интернету; нпр. Facebook, chatrooms, My space. Упознаје их са терминима који се појављују на Интернету и приликом слања порука. PIR (parent in room - родитељ у соби), FYI - for your information - да знаш), GF (girlfriend - девојка) - ученици употребљавају ове

термине.

Родитељи могу да преузму контролу над компјутером, нпр. ставити компјутер у дневну собу.

РАЗНО - Захтев да се одржи предавање о употреби дрога. У школу ће доћи гост који ће одржати предавање о овој теми на другој седници Школског савета 17. 03. 2010.

- Спортска униформа - биће изгласана од стране родитеља.

В. О'Вурне

- Понудити ученицима из најбољег разреда другачији стил учења. Сви главни предмети обрађују исту тему као задатак који се оцењује.

Записник са седнице одржане 17. фебруара 2010.

- **ИЗВЕШТАЈ ДИРЕКТОРА**
Промене
- Старосна граница кад ученици могу да напусте школу је померена 17 година.
- ACARA web страница објављује резултате школе и пореди их са другим школама у Аустралији.

- Урађени грађевински посао у школи. Три блока су почела да се реновирају. Главна конструкција почеће у мају.

Особље

- Ако сте забринути, треба да контактирате заменика директора, главног наставника или разредног старешину свог детета. Састанак можете да закажете преко школске канцеларије.

Усмерење Школе

- Стратешки правци за 2010 годину су: писменост, рачунање, ангажовање и задржавање ученика у школи и повезанано учење.
- Школски ресурси и услуге: Sabramatta High школа нуди широки избор активности и могућности за образовање.

АНКЕТА О ИЗГЛЕДУ ШКОЛСКОГ ПРОСТОРА

- Родитељи би желели да виде још чесми, простора за седење, наткривених простора где ученици седе и ходају, више тоалета, боље тоалете, више паркинга, сигурну ограду.

ИЗВЕШТАЈ ПРЕДСЕДНИКА :

К. Constantin

Данас се даје увид у то како Школски савет функционише: информисање родитеља о програмима који постоје у школи, предложене промене и могућности за ученике да продуже њихово учење. Овде је родитељима дата прилика да учествују у планирању будућих праваца којим ће школа да крене. Такође, одржавају се разна предавања о популарним темама и ономе што интересује родитеље као нпр: дрога, старање о ученицима и употреба лаптоп компјутера које су добили ученици.

- Подсећамо родитеље да потпишу пристанак за ученике који похађају homework centre после школе.
- Молимо вас да подсетите своју децу да носе кацигу кад возе бицикл и да прелазе Sabramatta Road на семафору ради њихове безбедности.
- Родитељи су обавештени да су наставници језика

прикупили \$140 када се одржавао Дан кооперације и такође смо их питали како би хтели да се те паре потроше. Они су одлучили да се паре доделе за угрожене на Хаитију и за хуманитарну акцију бријања главе.

ИЗВЕШТАЈ SRC-а

- SRC прикупља новац за Фондацију за борбу против церебралне парализе. Они су донели касице за прикупљање ситниша. Када се касице напуне биће замењене другима и чуваће се на сигурном месту до краја тромесечја када ће SRC да преда новац коме је намењен. У уторак када је био школски збор, SRC је организовао прикупљање новца за угрожене на Хаитију. Прикупљено је \$708 и захвалност иде особљу и Овог четвртка за време ручка SRC ће продавати Krispy Creme крофне као нова иницијатива за помоћ жртвама земљотреса на Хаитију.
- SRC се такође пријавио да учествује у акцији *Највеће бријање у свету* која ће започети у марту за

прикупљање новца за борбу против леукемије.

- Недавно SRC је такође дао свој допринос у процесу реновирања сугеришући шта би ученици волели да се за бољи изглед школе у будућности.

Разно:

1. Један родитељ је питао за акценат наставника који се тешко разуме.

2. Један родитељ је прокоментарисао кашњење у оцењивању тестова.

3. Један родитељ је прокоментарисао да број домаћих задатака није уравнотежен.

Cabra Matters!

2010 - TERM 2

	Week	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Sat / Sun
Apr	1	19 Staff Development Day	20 Students return Opening of H,C, M blocks	21	22	23	24/25
April / May	2	26 Anzac Day	27 Year 7 Vaccinations	28	29	30	1 / 2
May	3	3	4	5	6	7 Green Day	8/9
May	4	10	11	12 School Council (6.30-8.30pm) Lecture Theatre	13	14	15/16
May	5	17	18	19	20	21	22/23
May	6	24	25	26	27 Public Education Day Half Day Athletics Carnival	28 Full Day Athletics Carnival	29/30
May / Jun	7	31	1	2	3	4	5/6
Jun	8	7	8	9 School Council (6.30-8.30pm) Lecture Theatre	10	11	12/13
Jun	9	14 Queen's Birthday	15 Yrs 8 & 10 Reports Subject Selection Night	16	17	18	19/20 World Refugee Day
Jun	10	21	22	23	24	25	26/27
Jun / Jul	11	28	29 Parent Teacher Night Yrs 7 & 9 Reports issued	30	1	2	3/4

School resumes Tuesday 20th July 2010

*A publication of Cabramatta High School
Aladore Avenue, Cabramatta, 2166*